THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

ABBONAMENTO
Un anno ..... $ 1.50
Sei mesi 1.00
Una copia ..... 5 soldi
ESTERO IL DOPPIO

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.
Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

Anno XIII — DUNKIRK, N. Y., SABATO, 11 NOVEMBRE 1933 — No. 45

A TIMELY REMINDER

The Administration of Justice in the United States of America has been the object of many controversies and investigations. Even the Supreme Court of the United States has been dragged into the mire of speculative criticism. We are not inclined to discuss the personnel selected by voters or politicians to mete out justice in this country. The majority of our judges are upright, highly cultured and impartial. They are an honor to their country and to the legal profession. Others are not so desirable. All of them would perform their duty to the best of their ability were their political affiliations obliterated the moment they step on the bench. And if we take the opportunity of discussing the subject at this time, it is not in derogation of our judiciary but merely in furtherance of our constant effort toward the divorce of politics from justice.

In the book, TOWARD THE DANGER MARK, published by the writer in 1916, and dealing exclusively with the administration of justice, a number of suggestions were made which, if adopted, would have secured the purpose of giving this country honest and fearless judges, free from political entanglements and prepared to decide cases presented to them on their merits alone. Judges are human and would take to heart their retirement from the bench which could be made possible by their political enemies. To ward off such a danger, they are forced to approve things which they would otherwise condemn. The main duty of the community is to help judges to maintain their professional integrity and to obey only the law of the land and the dictates of their own conscience. Very persistent gossip spread by the most important press of the country is to the effect that the national administration would pack the Supreme Court of the United States and secure a favorable ruling of that high and respected tribunal were the illustrious Justices of that Court inclined to declare unconstitutional by majority vote the exceptional and strange laws which an emergency or an ill conceived economic theory has cast upon the people of this country.

We do not think such a suggestion would be carried out but the fact that it is made and that the attempt to carry it out would be possible, induces us to return upon the important subject of the Administration of Justice.

The Federal Judiciary is considerably better than the state judiciary by reason of the fact that Federal Judges are appointed for life and can be removed only for cause. The cause itself could be prompted by politics because the impeachment route requires a majority vote in Congress and a proper trial. The House of Representatives would have to support charges preferred against the public servant accused of dereliction and the Senate, transformed in high court of justice, under the presidency of the Chief Justice of the Supreme Court, would be the judge bound to decide the issue. There are a great many men in both Houses of Congress who are able and impartial legislators. But they are elected by the popular vote of their district or state and political pressure could be brought to bear upon them. Judges should not be placed in the position of having unjust charges preferred against them and their good name disgraced, even if innocent. In the majority of the cases we are sure they would get a square deal, but the possibility of political ostracism is nevertheless present. When the pressure is exercised by the highest officers of the government or by the most influential legislators the danger would be greater. Our honest conviction is that such a step would be avoided. But it is, nevertheless, possible, and our duty is to discuss such possibility.

The Administration of Justice has been so persistently criticized in newspaper editorials and news items that the general public has come to the conclusion that real justice shall never be possible in this country. The general public is wrong, but the power of the press to shield the guilty or to prosecute the innocent is undeniable. This is the reason why the effort of all patriotic citizens of this country should tend to dispel the fear of such possible contingency.

The greatest bulwark of good government is constituted by a learned, courageous and impartial judiciary. Criticism should not be stilled to protect the guilty but to shield the innocent whose prestige would be impaired by false charges.

The promotion of federal judges to higher and more responsible positions needs the support of political leaders, the order of the President and the ratification of the U. S. Senate. Political leaders are never interested in worthy strangers. They look for service and service to them means injustice to others. Spoils politics should be eliminated in the administration of justice, state and national, by relieving judges of the danger of political pressure and favoritism. The ruling power of judges should be their sworn duty under guidance of their own conscience, as favor to one works as injustice or oppression to the other. No one can become a dispenser of justice, under the present rules, without the support of the political leaders of his county or state. Political leaders are not interested in the public welfare, but in their own. Politically owned judges can dispense but mercenary justice.

Young professional men realize the situation the moment they are licensed to practice. If they have the ambition of becoming judges they must become willing cogs in the political machine of their party and perform political services. The will and pleasure of their political leaders must be their law.

The case of Samuel Insull reveals who is running the show in this country. Mr. Insull was a political czar. Almost every political officer was pleased to receive and carry out his orders. There was no favor, political or otherwise, that he could not obtain. When charges against Frank L. Smith were aired in the U. S. Senate, it was found that Samuel Insull had contributed the sum of One Hundred and Thirty-five Thousand Dollars to his campaign expenses to secure election as Senator for the State of Illinois. Could Mr. Smith, if permitted to take his seat, have failed to reciprocate? Logic and experience teach us that such thing would have been impossible. Mr. Smith would have obeyed as the great majority of public servants generally do. The creature can never forget his creator. Corruption in public life and in the administration of justice is made possible by our selective system. Legislative and judicial officers should have no patronage to dispense. If judges have power to appoint receivers, trustees, or other public servants, the pressure upon them to appoint favorite ones is persistently exercised. And if judges, being human, are unable to resist and exposure intervenes, they are disgraced for life. We punish those who have been unlucky enough to be exposed after we have placed in their path the irresistible temptation of doing what very few people would be able to oppose or resist.

One of the most ancient rulers was reproached by some of his friends for his abuses. He replied smilingly that power would be useless without the right to abuse it at will.

The Administration of justice in this country is as bad as our political system of elections and appointment to office. Destroy the patronage and you destroy also the possibility of favoritism. We never met a person unwilling to use his influence for the benefit of his dearest ones. The best remedy is to remove the power to practice favoritism and with it the temptation of becoming derelict in the performance of sworn duties. Diogenes spent all his life seeking an honest man and failed, in spite of his traditional lantern. At his times, temptation was not as strong as it is today. And if we turn the searchlight on public servants, we shall hardly find one who could escape criticism. We have given them power and they use it to serve their purposes.

The remedy rests more than in the punishment of the guilty, in the prevention of the offense, by removal of the temptation. We need a change in our laws making appointment to office subordinate to a competitive examination on fair and impartial basis. A public servant so selected would be safe during good behavior and the temptation to practice favoritism for his own protection would be removed from his path.

Patriotism is not found in revenue but in service. Revenue is exploitation. Service is duty.

FREEMAN

Nuovi metodi di pagare tutto

Un coltivatore del Nebraska ha fatto scuola. Come s'è letto sui giornali, invece di pagare le tasse, un farmaiolo del Nebraska ha pregato lo sheriff di leggere certi versetti del Vangelo secondo Matteo e di rispondergli con i versetti seguenti a quelli.

Il primo dei due distici, infatti dice:

Signore, abbi pazienza, ho niente addosso
ma pur pagherò tutto appena posso.

E l'altro, che doveva essere la risposta dello Sheriff, dice:

Preso da gran pietà, tosto il Signore
il debito rimise al debitore.

Narrano le cronache che lo Sheriff del Nebraska non ha trovato, tra le leggi fiscali di quello Stato un articolo il quale contempli l'accettazione di citazioni del Vangelo in luogo di danaro.

Grave lacuna delle suddette leggi!

Ma il sistema di pagare con citazioni e versi può essere applicato in varî casi speciali. Per esempo, al manager dell'Hotel che non voglia far partire il cliente finchè non abbia soddisfatto il conto, si dovrebbe inviare un indecasillabo di Dante.

Non impedir lo suo fatale andare!

A meno che tale manager, dantista a sua volta, non risponda:

Vuolsi così colà dove si puote
ciò che si vuole e più non dimandare!

Noi abbiamo intenzione di provare il sistema, magari allargandolo. Quindi la mattina del primo Novembre faremo pervenire al nostro padrone di casa il seguente biglietto:

Tu vuoi ch'io rinnovelli
disperato dolor che il cor mi preme!

Per i creditori che vengono a visitarci in ufficio con eccessiva frequenza, scriveremo su l'uscio:

Lasciate ogni speranza.... e non entrate!

Da questi piccoli saggi classici si può passare ad una più vasta applicazione del metodo. Al sarto:

Te ne vestii
queste misere carni e tu le spoglia!

Il grossiere manda il conto? Gli scriviamo pregandolo di leggere la Bibbia al Libro della Genesi, capoverso 32, dov'è scritto:

E allor Giacobbe disse ad Esaù
ch'era assai meglio non pensarci più.

Soltanto c'è il rischio che il grossiere s'informi e risponda con i versi che continuano:

Ed Esaù gli disse: "Ciò che deggio
è meglio far, se no succede peggio."

Ma poi ci si potrà anche servire delle citazioni comuni e diffuse, a norma di quei creditori che non sanno troppo di Vangeli e Bibbia e Poemi. Così alla fine di ogni settimana invece di pagare il grossiere, le Banche ed altri prestinai, ed alla fine del mese il padrone di casa, si spedisce loro una graziosa letterina, invitandoli a leggere le famose parole di Pio IX nell'Enciclica del 1860.

"Non possumus!"

E se qualcuno s'arrabbia e protesta, gli si dice di leggere un verso della **Battaglia di Maclodio del Manzoni:**

Ahi, sventura, sventura, sventura!

A meno che il più spietato non mandi poi lo Sheriff, annunziandolo con l'invito a leggere un altro verso della poesia suddetta:

~~Questa orrenda novella vi dò!~~

Insomma, l'idea del nuovo sistema paga debiti è lanciata, non rimane che saperla applicare con intuito. Debitori incalliti nel vizio, imparate il Vangelo!

Può sempre servirvi.

LA DANZA DEGLI EVENTI

(by G. OBERDAN RIZZO)

Gli Esiliati Zaristi Sperano. — L'Università in Esilio e Quella Israelita. — I Beduini Offesi nel Loro Onore di Gente Civile. — Mussolini Candidato?

La Casa Editrice Stratford ha pubblicato in veste tipografica elegante un libro dal titolo "The Homesick Million" scritto durante un prolungato viaggio attraverso il mondo dal corrispondente di giornali borghesi W. Chapin Huntington.

Si tratta della descrizione romanzata della vita che gli esiliati aristocratici russi conducono all'estero e in modo particolare della vita di quegli aristocratici che scampati dal terrore bolscevico son rifugiati in Manciuria e in Francia.

Il libro si legge tutto d'un fiato e riesce a commuovere il lettore sensibile al dolore altrui e a impressionare, facendolo riflettere, quegli che, sulla miseria del popolo gavazzando, teme la stessa miseranda fine degli zaristi, se non peggio. E invero, anche lo scrivente, scorrendo le pagine di quest'opera condensata di fatti, piena di curiosi episodi dai quali rifulge l'eroismo e la fede nel ritorno del passato dei protagonisti, ha avuto dei momenti di debolezza sentimentale e quasi quasi è stato al punto di maledire i rivoluzionari che il naufragio di cotanta "eletta gente" han causato.

Ma quando è riandato col pensiero all'ante-rivoluzione e ha ritrovato i figuri del libro in Russia occupati a rinsaldare con gioia satanica le dure catene dei diseredati, a mitragliare ebbri di odio quanti al loro secolare giogo ribellavansi, a popolare le carceri, le isole, la Siberia di migliaia di apostoli dell'idea, di cavalieri dell'umanità, di martiri del pensier novello orbando dei loro cari madri, spose e figli; quando si è rappresentata la tragedia di centoquaranta milioni di pàrie in cenci con visibili le stimmate del nerbo del polizotto e del padrone, e ha visto proiettate sullo schermo della memoria rinfrescata moltitudini d'affamati d'ogni età e condizione curve dall'alba al tramonto, esposte a tutte le intemperie, sulla madre terra a fecondare del loro sudore di sangue le gemme degli olimpi, mentre nelle magioni i semidei, protetti dai marziali in grande uniforme, adulati da una pleiade di mezzani e ruffiani broccati d'oro, santificati dal prete, consumano tra canti suoni luci paradisiaci le spoglie opime; oh! allora il suo sentimento di pietà verso gli esiliati zaristi, che all'estero si ricordano con gran dolore dei tempi felici nella miseria, e sperano e tramano e congiurano, si è cambiato di subito in odio incommensurabile e certo gli è salito alla gola come un singhiozzo mal represso in simpatia con i figli del popolo, che sotto il loro dominio lasciavano brandelli di carne sulla via del loro calvario, morivano di fame di piombo di galera.

I bolscevichi hanno fatto male, molto male, a non ripagare con la stessa moneta cotante belve ancora assetate di sangue proletario e l'autore del libro, che ostenta un gran sentimento umanitario, avrebbe fatto bene se avesse impiegato il tempo a descrivere la vita degli esiliati della libertà e della giustizia, che a milioni ramingano pel mondo braccheggiati con inesausto furore, anzichè occuparsi d'una genia che al male pensa e senza il male non può vivere.

"Nulla pietà a chi pietà non sente".

E' sorta a New York sotto gli auspici della "Nuova Scuola di Ricerca Sociale" l'Università in Esilio" per accogliervi gli accademici tedeschi destituiti e proscritti dal governo fascista in ragione della loro coscienza che si ricusava di piegare alle intollerabili violenze della tirannide.

L'Università è alimentata, circondata e difesa dalla solidarietà dei liberali americani e dalla simpatia incondizionata di coloro che comprendono essere il contributo dei professori una grande utilità sociale al progresso della civiltà.

Essendo i luminari della scienza tedeschi uomini di carattere e di coscienza, non c'è che congratularsi sinceramente per la cortese ospitalità che hanno incontrata in America e sinceramente auguriamo loro che la loro opera sia coronata da un grande successo.

Ci auguriamo altresì che presto possa sorgere per i professori italiani banditi o perseguitati dal governo di Roma un'altra università nella maggiore Metropoli del mondo e che i liberali americani rivolgano finalmente il loro pensiero alle migliaia di profughi politici per far accordare loro un pò di tolleranza onde potersi guadagnare, indisturbati dalle agenzie consolari di spionaggio e dalla polizia irremissibile, il pane col loro sudore.

Anche costoro hanno un cuore altrettanto umano, anche costoro sono delle vittime della reazione fascista, e perchè modesti e oscuri lavoratori, i liberali americani dovrebbero prenderne maggior cura onde impedire che la perenne minaccia della deportazione penda sul loro capo come la spada di Damòcle.

L'Università Istraelita di Gerusalemme, seguendo l'esempio dei liberali americani, ha istituito 14 nuove cattedre che saranno assegnate ai professori ebrei perseguitati dal regime hitleriano.

Un'altra notizia che ci riempie il cuore di gioia.

I beduini della Libia minacciano una nuova grande rivolta e i fantocci italiani colà sguinzagliati mormorano di ammutinarsi qualora venissero comandati di far uso delle armi.

Il Governatore di quel deserto, che in questi ultimi mesi ha goduto una quiete relativamente grande, ha chiesto alle autorità militari di tenerlo informato della causa che ha prodotto il malcontento tra i beduini e i sintomi d'indisciplina tra i soldati per prendere adeguate misure.

Il Comandante militare si è portato alla presenza del Governatore e gli ha detto, con voce flebile e solenne: — Eccellenza, pare che i beduini siano venuti alla conoscenza del relegamento dello sciacallo dell'aria Italo Balbo e che vogliano inscenare una energica protesta contro di lui, perchè si ritengono offesi nel loro onore di gente civile e umana.

— Gente civile?!... Dica piuttosto che sono bande di barbari lordi di sangue.

— Essi non ignorano gli assassinii consumati dal braccio destro del nostro inviato della Provvidenza, la sua romana ferocia e dicono che sulla loro alma terra natìa un cotale avventuriero non può essere ospitato per non creare un precedente e temendo che le belve, sotto l'energica guida di lui, si organizzino in squadre d'assalto per spargere il terrore e il lutto nelle loro tende.

— Dunque, il nostro eroe è più barbaro di....

— Eccellenza, non si preoccupi tanto. Il "duce" ha impartito ordini precisi. Egli vuole che il suo, il nostro "camerata", non essendo finito in bocca ai pescecani incontri onorata morte in un deserto e che la sua carogna sia data per diritto agli sciacalli.

— Comprendo. Ma così un giorno anche noi...

— "Chi per la pancia muor, vissuto è assai".

— Poveri noi e poveri il nostro Balbo!.... Beh! si consoli al pensiero di poter trascorrere gli ultimi giorni in compagnia di Dumini.

Mentre scrivo affluiscono alle urne braccheggiate dai galoppini elettorali centinaia di pecore che, spaventate dal cattivo tempo e dalle bastonate che si scambiano con cortesia democratica i loro buon pastori, s'erano disperse per gli aridi prati.

Quelle che sono state imbrancate dietro il mastodontico elefante dall'espidermide raggrinzita per l'insonnia sofferta in questi giorni di tempesta, vanno con la testa pencolante come se volessero sottrarsi ai lazzi degli acquilotti ubbriachi di fumi, o come se presentissero di recarsi al macello.

Quelle che sono state assoggettate dall'aquila promettitrice del buon tempo, vanno risolute dietro il mulo caracollante come se fossero condotte al riparo.

I macellai, intanto, provano gli affilati coltelli su loro stessi impazienti di attendere altre poche ore. Qualcuno vien raccolto malconcio e involato al proprio quartier generale; qualche altro trasportato all'ospedale mentre la baldoria ingrossa.

Guardano impassibili i nero-camiciati che, lasciando fare a cazzotti l'autocrazia con la putrefatta democrazia, intrufolati si sono nel partito in voga giurando fede a due padroni.

(Continua in terza pagina)

UN CONSIGLIO UTILE

Il fascismo, che si appiccica generalmente alle inezie, non vede che di rado le cose grandi, neanche quando l'ignoranza degli altri, piuttosto che l'intelligenza propria, gli spiana il cammino, e gli addita chiaramente la via da percorrere. La spiegazione è semplice. Gli studenti di economia politica, che si proclamano per feroce ironia economisti e professori, hanno consigliato all'amministrazione democratica di questo paese, famosa per le sue corbellerie, l'abolizione del monometallismo basato sulla valutazione del dollaro in oro e l'adozione di un dollaro che vale soltanto quello che la finanza internazionale gli concede. In questo modo, ad onta delle risorse illimitate di questo paese e della sua riserva metallica, che vanta la maggiore quantità di oro che si trovi al mondo, il valore del dollaro è diminuito e quello della lira è aumentato per ragione di contrasto. Se uno si sloga una gamba, il suo avversario che le ha tutte e due sane diventa più importante, ad onta della sua debolezza fisica.

Col dollaro in ribasso — anche se per poco tempo — la lira è salita. E chi ha buon senso, sapendo che il dollaro salirà di nuovo, dovrebbe sbarazzarsi delle lire, che ritorneranno presto al valore primitivo di $5.21 per ogni cento, e comprare i dollari. La follia cesserà più presto di quanto si creda, ed il valore del dollaro ritornerà allo stato primitivo. Al giorno d'oggi cento lire valgono più di otto dollari. Pochi mesi or sono ne valevano solo cinque. L'azione immediata di coloro che posseggono lire è suggerita dalla logica. Chi ha danaro nelle Casse Postali di Risparmio in Italia dovrebbe ritirarlo ed investirlo quì con un profitto sicuro del sessanta per cento.

I giocatori d'azzardo amano avere ad avversarii persone che ignorano i misteri del giuoco. Gli Stati Uniti di America, nella ricerca affannosa e cieca di un rimedio per ristabilire l'equilibrio economico, hanno abbandonato il sistema monometallistico, imitando l'Inghilterra che è assai più furba ma finge sempre di essere ingenua. Dal momento che chi specula sul danaro Americano lavora a colpo sicuro, i connazionali che hanno danaro alle Casse Postali d'Italia computato in lire, dovrebbero richiederne il rimborso facendoselo rispedire qui in dollari. E' chiaro che ogni mille lire frutteranno settantatre o settanta quattro dollari, mentre prima ne fruttavano appena cinquanta. Fra pochi mesi, lo stesso danaro frutterà presso a poco millecinquecento lire, od il profitto della metà sul danaro investito.

Un esempio pratico basterà. I consolati Italiani, che prima richiedevano $3.86 per legalizzare un istrumento notarile, oggi chiedono $5.74. Questa somma l'abbiamo pagata noi stessi pel visto su un semplice atto di donazione e corrisponde al valore di venti lire in oro. Siccome la moneta degli Stati Uniti è garantita da valore metallico depositato nella cassa della nazione, è chiaro che appena si ritornerà al sistema aureo le proporzioni fra la moneta Americana e quella Italiana verranno ristabilite e che coloro che seguiranno il nostro onesto consiglio aumenteranno il loro danaro di almeno un terzo.

Si dirà che il governo Italiano ha stabilito un embargo sul danaro depositato nelle Casse Postali di Risparmio od investito nel regno. Ma un governo che si dice amico e difensore dell'operaio e della nazionalità dovrebbe aiutare coloro di cui si dice protettore e permettere loro di guadagnare quello che anni di lavoro e di sacrifizii non riuscirebbero mai a far mettere assieme. I dollari degli Stati Uniti sono moneta sicura. Il paese più ricco del mondo in risorse ed in riserve metalliche non può fallire come una repubblichetta qualsiasi. I suoi errori politici ed economici non durano che pochissimo e le sue crisi sono rapide e passano via con la stessa velocità con cui arrivano.

Il governo fascista ha ora l'opportunità di mostrare che le sue condizioni finanziarie sono eccellenti permettendo agli Italiani emigrati di riprendere il loro danaro e di investirlo a profitto in questo paese. Se nella vidimazione di documenti notarili approfitta dell'aumento del cambio per far pagare al disgraziato che è senza lavoro una metà di più di quel che dovrebbe pagare, non c'è alcuna ragione per impedire che la vittima si rifaccia investendo il suo danaro a profitto in questo paese e guadagnando d'un colpo la metà di quanto possiede.

Non abbiamo danaro investito in Italia, ma vi sono molti che ne hanno mandato nei momenti prosperi ed ora potrebbero ritirandolo, guadagnare considerevolmente. Il fascismo, che ha speculato per conto proprio sul Consolidato Italiano e su altri effetti nazionali, può benissimo passarsi una mano sulla coscienza e permettere che gli Italiani di cui si dice protettore guadagnino anch'essi quello che possono, senza rischio o pericolo.

Depositando il loro danaro nelle Casse Postali di Risparmio degli Stati Uniti di America, che pagano l'interesse del Due per cento all'anno e sono garantite dal governo Americano, coloro che hanno attualmente danaro nelle Casse di Risparmio Italiane guadagneranno almeno il trentatrè per cento sul loro danaro. Gli Stati Uniti d'America sono la più ricca nazione del mondo e possono far fronte ai loro impegni. Ragioni di politica internazionale hanno consigliato di abbandonare il sistema monetario dell'oro che l'Inghilterra aveva abbandonato due anni prima. Appena le condizioni dell'Europa e del mondo lo permetteranno, si ristabilirà.

Questo suggerimento si deve al desiderio di essere utili ai nostri lettori e di dare al fascismo l'opportunità di mostrare che nel momento del bisogno è disposto ad abbandonare i metodi politici consigliati dall'espediente ed applicare il patriottismo che predica con tanta solennità e persistenza.

Molti fra gli Italiani d'America hanno perduto buona parte dei loro risparmii in speculazioni azzardate. I valori di proprietà stabili e di azioni industriali sono precipitati e di molto. Col tempo si rimetteranno. Ma il danaro affidato al governo degli Stati Uniti d'America è più che sicuro. Se la più ricca nazione del mondo non può pagare quello che deve ai suoi depositanti, nessun'altra nazione potrà farlo. La posizione degli Stati Uniti nel mercato finanziario del mondo non è cambiata. Il suo posto è sempre il primo, ad onta della depressione economica che ha attanagliato e continua ad attanagliare il mondo intero.

Gli Italiani d'America lo ricordino. E ricordino anche che il loro danaro è sacro e che il governo del paese d'origine non potrà rifiutare di restituirlo, salvo nel caso che le casse dello Stato siano vuote. Una dichiarazione simile sarebbe una ammissione di fallimento. Gli Stati Uniti d'America, la Francia, l'Inghilterra, e le altre nazioni economicamente solide, hanno pagato i loro debiti interni ed hanno soccorso i loro cittadini bisognosi. L'investire danaro negli Stati Uniti in depositi nelle Casse Postali di Risparmio governative, od in buoni del tesoro, ad un interesse che può variare dai due per cento al quattro e mezzo per cento all'anno, è di una sicurezza assoluta. I nostri connazionali seguano il consiglio e chiedano il rimborso in Italia. Avranno così l'opportunità di mettere alla prova il patriottismo di coloro che lo servono in tutte le salse.

LIBERO

IL RISVEGLIO

Independent

Italian Weekly Newspaper

Published by

IL RISVEGLIO PUB. CO
47 East Second Street,
DUNKIRK, N. Y.

Phone: 4828

SUBSCRIPTION RATES
One Year $1.50
Six Months $1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

Saturday, November 11th, 1933

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Professional Directory

EDWARD PETRILLO
Avvocato Italiano
Civile-Penale e Criminale
408 Commerce Bldg. ERIE. PA.

Schultz Dairy

Crudo e Pastorizzato
Latte, Crema e Burro-latte
Per Qualità e Servizio
Telefonate: 4025
107 E. 2nd. St Dunkirk

Noi Vendiamo
SOCONY GASOLINE
— E —
MOBILOIL
Venite a Vederci e Provate il Servizio che Noi Rendiamo.
DESMOND COAL CO.
36 E. Front St. Dunkirk
Telefono: 2195

IL VOSTRO BARBIERE

Se volete un buon taglio di Capelli e rasa la barba con cura, venite da noi

CRISE BARBER SHOP
87 East Third Street
DUNKIRK, N. Y.

Attraverso Alla Colonia

AD ELEZIONI FINITE

Martedì scorso, 7 Novembre, ebbero luogo le elezioni.

Oltre a parecchi ufficiali statali e conteali, si dovettero eleggere anche un grandioso numero di quelli di città e del Town.

La lista degli aspiranti a cariche cittadine, era lunghissima, appartenenti ai diversi partiti piccoli e grandi come: Repubblicano, Democratico, Socialista, Square Deal, Liberty, ecc. Dei tanti cacciatori di posizioni politiche, parecchi sono stati rieletti a cariche che già occupavano, parecchi altri sono stati sconfitti ed altri nuovi sono stati eletti ad occupare posti lasciati vuoti dagli sconfitti. In modo, che Mercoledì mattino, ce n'erano di quelli che bestemmiavano contro la loro mala sorte, e ce ne erano di quelli che celebravano la loro vittoria.

Il Sindaco Walter L. Roberts, Repubblicano, è stato rieletto con una maggioranza di 66 voti sul suo opponente; Jerry Meehan è stato eletto Councilman-at-Large, sconfiggendo il suo opponente riportando una maggioranza di 1546 voti; a Consiglieri del 1.o, 2.o, e 3.o Quartiere, sono stati eletti tre Democratici, mentre a Consigliere del 4.o Quartiere, è stato eletto un Repubblicano.

Per Giudice della Corte Municipale, è stato rieletto Anthony Johnson, Democratico, riportando una maggioranza di 1155 voti sul suo opponente; a City Attorney è stato eletto Albert J. Foley, Democratico, riportando una maggioranza sul suo opponente, di 671 voti; per membri del Water Board sono stati rieletti Jerry Meehan e Rosing, Pfisterer, nuovo eletto, tutti e tre Democratici; a Street Commissioner è stato eletto John J. Duncan, Repubblicano, con una maggioranza sul suo opponente di 1139 voti; a City Engineer, è stato rieletto Albert G. Walter, Repubblicano.

Per Clerk del Board degli Assessori, è stato rieletto il Democratico Joseph Taylor e per Assessori i due Repubplicani Allen Putnam e Stanley Somerfeldt; per Town Clerk Charles Abell, Democratico; per Giudici di Pace, sono stati rieletti: John Brophy, Democratico e Sarah Green, Repubblicana; per Constable, è stato eletto Thomas D. Jaekle; e per City Treasurer, Frank J. Janice.

Per Sceriffo della Chautauqua County, è stato eletto Montgomery, Repubblicano, il quale ha sconfitto Frank Gugino, Democratico e Sardeson, candidato del Liberty Party.

Pur essendo stato sconfitto Mr. Gugino, ha avuto una grandiosa quantità di voti, che ha destato buona sorpresa nell'animo di tutti coloro che si intendono di politica. Questa era la prima volta che egli tastava il terreno politicamente. La prossima volta che si proverà, avrà buona opportunità di riuscire vittorioso.

LA PRIMA NEVICATA

Dopo trascorsi parecchi giorni di clima che rasentava la vera stagione, la temperatura si è abbassata talmente, che dopo un paio di giorni nuvolosi e piovigginanti, ha cominciato a nevicare, e nel mentre vergliamo queste poche riga, le strade, i tetti, le campagne sono tutte coperte d'un bianco lenzuolo di neve bianchissima, neve che si sta alzando vertiginosamente di parecchi inches, che se non si arresta, chissà sin dove andrà ad arrivare.

Vuol dire, che avvicinandoci verso l'inverno, un pò di neve ci vuole; ma, e gli abiti pesanti ed i carboni, con che si comperano?

Auguriamoci che si rimettino presto un pò di lavori, affinchè si potrà fare fronte alle spese necessarie, comprese quelle per combattere il freddo.

LA MORTE DELLA SIGNORA ANTONINA PRIVATERA

Martedì scorso la sera, cessava di vivere, alla sua abitazione al No. 325 Leopard St., la Signora Antonina Privitera, alla tarda età di anni 78.

Era nata in Italia, ma risiedeva in America da moltissimi anni, 32 dei quali spesi in mezzo alla comunità di Dunkirk.

I funerali, ebbero luogo Giovedì mattino. Dopo una messa solenne di requiem nella Chiesa Italiana della SS. Trinità, il seppellimento avvenne nel Cimitero della Parrocchia.

Ne rimpiangono la morte, il figlio, Mr. Charles Privitera, residente in questa città, ed una figlia monaca, Sister Paul del Convento della Santa Croce in Buffalo.

LA SETTIMANA DEDICATA ALLA DIFFUSIONE DE IL RISVEGLIO

Ogni abbonato dovrebbe fare il proprio dovere procurando un nuovo lettore

A cominciare da oggi, 11 Novembre, e sino a tutto il 18 Novembre, è una settimana dedicata alla diffusione de IL RISVEGLIO.

Ogni amico di questo giornale, ogni abbonato, ogni agente, è nell'obbligo di procurare un nuovo abbonato.

Noi vogliamo raddoppiare la circolazione de IL RISVEGLIO, e ciò ci sarà unicamente facile il farlo, se ogni amico, ogni abbonato si dedica a procurarci un nuovo abbonato.

Non vi è persona al mondo, che non abbia un amico! A questo amico, voi, domandandoglielo col buono, o magari imponendovi, potete senza tante difficoltà ottenere il suo abbonamento.

Un Dollaro e Mezzo, che è la tenue somma che costa annualmente per questo giornale, non renderebbero nè ricco e ne povero nessuno. Perciò, sarebbe cosa facile a tutti di procurare un nuovo abbonato.

Perciò, datevi tutti al da fare. Cominciate oggi stesso a fare il vostro nuovo abbonato per IL RISVEGLIO.

Chi ci manderà più di un nuovo abbonato durante la settimana dedicata alla diffusione de IL RISVEGLIO, dall'11 al 18 Novembre, il suo nome apparirà nella lista dei benemeriti nei numeri prossimi de IL RISVEGLIO.

Dunque, datevi al da fare e fate con tutto il cuore il vostro dovere.

LA MORTE DELLA SIGNORINA FILIPPA PASQUALE

Mercoledì scorso la sera, al Newton Memorial Hospital, dove trovavasi confinata da circa 8 anni, cessava di vivere la Signorina Filippa Pasquale, figlia adorata al Sig. Salvatore Pasquale del No. 46 E. 2nd St.

Non aveva che 21 anni di età, e sarebbe arrivata al colmo della felicità se quel male ribelle a tutte le cure della scienza e a quelle affettuose dei suoi famigliari, non l'avesse stroncata sul fiore della gioventù.

Il funerale avrà luogo Lunedì prossimo la mattina.

La sua residenza è divenuto un pio luogo ed un vero pellegrinaggio, ove la popolazione, parenti, amici e conoscenti si recano a flotte a visitare la povera defunta.

Alla famiglia addolorata da tanta perdita, le nostre vive e sincere condoglianze.

UN NUOVO AGENTE DE "IL RISVEGLIO"

Il Signor Domenico De Nino, del No. 160 Webster Ave., YONKERS, N. Y., è entrato a far parte della famiglia de "IL RISVEGLIO" in qualità di Agente-Corrispondente per quella città e dintorni, e perciò autorizzato a fare nuovi abbonati e collettarne dei vecchi e transire qualsiasi affare che concerne questa Amministrazione.

Egli non ha bisogno di raccomandazioni, poichè è popolarissimo in Yonkers e in molte altre città degli Stati Uniti. Però, tutte quelle agevolazioni fatte a lui, saranno da noi apprezzatissime.

L'AMMINISTRAZIONE

Piccola Posta

Brooklyn, N. Y., - V. Napoli — Il Vostro M. O. è stato ricevuto. Grazie e ricambiamo con affetto i vostri cari saluti.

Blasdell, N. Y. - E. Yacobucci — Anche il vostro M. O. è stato ricevuto. Grazie e ricambiamo saluti. Notificateci se ricevete puntualmente il giornale.

Da Rochester, N. Y.

NOZZE LICATA-PEDALINO

Il giorno 28 dello scorso ottobre un'altra bella coppia si univa in matrimonio, realizzando così un caro sogno d'amore: il caro e bravo giovane Sam R. Licata di Salvatore del N. 48 Rohr St., e la virtuosa, distinta signorina Maria Pedalino di Pasqualino e Rosina del N. 74 Rohr St.

La cerimonia religiosa si svolse nella prima Chiesa Battista Italiana di Bay St., tra una vera folla d'invitati. Funzionava da ministro il Rev. Vittorio Aghetto.

Compare d'anello fu il simpatico giovane Bennie Iaia e commare la bella ed elegantissima signorina Giuseppina Lombardo, cugina dello sposo. Damigelle d'onore le distinte signorine Carmela e Flora Iaia.

La sposa, nel bellissimo abito, nel velo vaporoso che l'avvolgeva tutta come in una lieve, bianca nube di sogno, appariva bellissima, incantevole, che ammaliava e commoveva tutti gli astanti....

Dopo la cerimonia religiosa, gli sposi, accompagnati da uno stuolo di parenti e amici, si recarono alla nuova dimora N. 74 Rohr St., dove vennero serviti liquori, rinfreschi e dolci a profusione.

La sera tardi venne servito un "Luncheon" e si ballò fino a notte inoltrata.

A mezzanotte gli sposi, felicissimi, partirono in viaggio di nozze.

Molti e ammirevoli sono i regali che la bella coppia ha ricevuto dagl'invitati.

Fra i parenti e amici che festeggiarono gli sposi notammo:

Sig. Luigi Lombardo e Signora Rosa; Sig. Giuseppe Lombardo e figli; Sig. Giuseppe Rizzo e Signora Carmelina; Sig. V. Aghetto e Signora; Sig. P. Paxsia e Signora; Sig. A. Luzzi e Signora; Sig. S. Pedalino; Sig. J. Iaia e Signora; Sig. S. P. Licata e Signora; Sig. R. Licata e Signora; Signora T. Cimino; Sig. J. D. Cimino e Signora; Sig. A. Infantino e Signora; Sig. J. Dimino; Sig. Charles Cimino e Signora, e tanti e tanti altri di cui in questo momento ci sfugge il nome.

Alla cara coppia vadano sinceri i nostri migliori auguri.

IL CORRISPONDENTE

Da Buffalo, N. Y.

PARTITA A PUGNI FINITA MALE

Due cognati, uno proprietario di una trattoria, e l'altro un giovinastro diciannovenne, disoccupato, Domenica scorsa, ebbero un alterco, perchè il benestante rimproverava l'altro di mangiare a sbafo e che non aveva dimostrato nessuna voglia di trovarsi un lavoro qualsiasi.

Il giovincello, che lavoro non ne poteva trovare, si risentì a queste brutte rimarche, e da quì cominciò l'alterco che presto si arrivò alle mani.

Dopo aversene scambiate di santa ragione, il benestante, che si chiama Guglielmo Sieczhareck, corse in camera sua dove diede di piglio ad una scattola metallica, di quelle forti e pesanti che generalmente vengono usate per custodire dei gioielli, e la scaraventò sull'altro che gli era dietro a poca distanza.

Il giovinetto, che ha nome Aloiso Joba, riparò con le mani il colpo a lui diretto, e ricominciò a picchiare l'avversario coi pugni e non cessò se non quando lo aveva finito.

Non vedendolo dare più segno di vita, e terrorizzato dal timore di dover rispondere della sua morte, pensò di dar fuoco al letto, per far passare il suo delitto, per una disgrazia.

E il giuoco sarebbe riuscito a meraviglia, solo se fosse stato un pò più coraggioso ed avesse avuto un'altro pò di sangue freddo per ponderare le sue risposte preparate alle insistenti domande della polizia. Ma dopo due giorni di resistenza, ha finito col confessare la sua colpa, e ciò facendo, ha liberato due innocenti che erano stati presi in custodia quali sospetti di detto delitto.

Nel frattempo, rimane ancora in custodia della polizia, la moglie della vittima, ossia, la sorella dell'imputato reo-confesso, per essere interrogata ancora più a lungo e far luce completa sul movente del delitto.

UNA CONDANNA CANCELLATA

Un nostro connazionale, fu arrestato nell'Aprile scorso, per avere tentato di scambiare un biglietto da $10 falso.

Per questo reato fu condannato a tre anni di carcere, da scontarsi nella prigione federale di Atlanta, Ga.

Il povero Giuseppe Ruffino, che così si chiama, dichiarò di essere innocente del reato. Si offrì di ricambiare il biglietto falso per uno buono, asserendo che a lui tale biglietto era capitato non si sa per quale motivo, e che non sapeva assolutamente nulla che esso era falso; però il Giudice rimase impassibile a queste dichiarazioni e fu inesorabile nell'infliggergli la sentenza.

Alla Corte d'Appello, però, la sentenza è stata annullata, ed il Ruffino è stato esonorato da un delitto che egli non aveva commesso.

Ciò che è successo al povero Ruffino, a chiunque potrebbe capitare, di trovarsi in possesso di un biglietto monetario falso, senza che si possa rammentare come gli sia capitato fra le mani.

IL CORRISPONDENTE

RINGRAZIAMENTO

Non voglio mancare di ringraziare tutti gli elettori cittadini e particolarmente i miei buoni amici Italiani, i quali mi hanno sempre dimostrato la loro buona amicizia, votando ad umanimità per me.

FRANK JANICE
City Treasurer

JOHN W. RYAN
TAILOR
Dunkirk, N. Y.

Si Riparano Scarpe
Cucite o con chiodi
Lavoro garentito e prezzi ragionevoli. Nostra specialità nell'attaccare tacchi di gomma.
Dateci un ordine per prova
Like-Knu Shoe Repair Shop
337 Central Ave. Dunkirk, N. Y.

Telefono: 2756
John A. Mackowiak
Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa
Furniture di prima classe a prezzi bassi
Direttore di Pompe Funebri
JOHN A. MACKOWIAK
268 Lake Shore Drive, E.
DUNKIRK, N. Y.

MANDATE $1.50 A IL RISVEGLIO E RICEVERETE IL GIORNALE PER UN ANNO INTIERO

LATTE
puro e fresco portato a casa vostra tutti i giorni prima delle 7 a. m. Ordinatelo da
William J. Fellinger
Phone: 804 - F 21

Noi Garentiamo i Prezzi Bassi
Se voi comperate qualsiasi articolo nel nostro Negozio e nello stesso giorno voi scoprite che in altri negozi in Dunkirk lo stesso articolo si vende per meno prezzo, noi vi rifonderemo la differenza in contante.
W. RUECKERT & SON
19 Ruggles St., Dunkirk, N. Y.
Phone: 2040

PRIMA APPARENZA
— Dei —
VESTITI
Adler-Rochester
— per —
AUTUNNO
LEVY'S
34 East Fourth Street
DUNKIRK, N. Y.

Pinozze ---- Pinozze
Rostite e Salate Giornalmente
13c Pound - $2.00 Bushel
Andy D. Costello
101 East Third Street —:— Dunkirk, N. Y.

Noi Vendiamo la Birra 3.2 da Consumarsi Fuori del Negozio
A BOTTIGLIE ED A CASSE
Koch's, Pabst Blue Ribbon, Langs, Manru etc.
ORESTE BORIO
GROCERY
132 Central Avenue., :: Dunkirk, N. Y.
Licenza No. A-522

La Nostra Ottima Birra
Lake City Export
in Bottiglie
è pronta per voi tutti i giorni a $2.00 per una Cassa di 24 Bottiglie e $1.00 di deposito.
Al ritorno della cassa vuota, si avrà il rimborso de. Dollaro depositato.
Fred Koch Brewery
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone: 2194

If a man was to walk in on you, Mr. Merchant, and prove to you that he could increase your volume of sales at the present time, would you give him an opportunity to try?

Successful merchants realize that values and quality are worthless unless the buying public knows where to find them. And the only proven method of acquainting the buying public with values and quality is advertising.

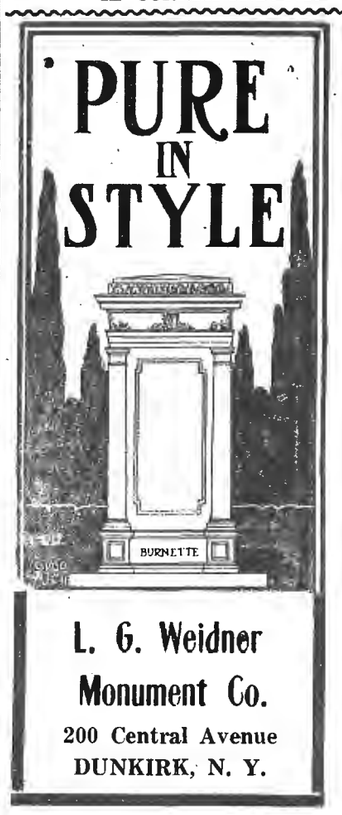
The choice of a medium for advertising should be the primary consideration of the enterprising merchant. Quantity circulation does not always mean drawing power. Quality circulation has been proven of greater benefit.

IL RISVEGLIO offers you Quality circulation. In addition we offer you aid and co-operation in the preparation of advertising copy. We are not concerned as much with selling you space as we are in selling you adequate returns to compensate you for the amount expended.

This week we introduce a new circulation price policy, which we hope will combine Quantity circulation with Quality circulation. And at the same time, we submit a service that we want you to take advantage of.

By calling 4828 any time during the day, you can obtain the aid of an advertising copy writer with sales-promotion ideas of proven merit, without any cost or obligation on your part. We want you to feel free to take advantage of this service. We are not endeavoring to build up a calling list. If that was our motive, we could obtain one with less trouble by consulting directories. But we do want to build up a service that may be of aid to Dunkirk-owned institutions.

Il Risveglio
Italian-American Newspaper
47 E. Second St., Dunkirk, N. Y.



L. G. Weidner
Monument Co.
200 Central Avenue
DUNKIRK, N. Y.

AVVISETTI ECONOMICI

Pippe per Stufa e per Fornaci, di ogni grandezza e di ottime qualità, a prezzi assolutamente bassi, presso la Service Hardware Co., 29 E. 4th St.

Più di 200 persone posseggono Macchine Lavabili Conlon in Dunkirk, e non è stato ancora speso un sol centesimo pel servizio. Service Hardware Co., 29 E. 4th St., Dunkirk, N. Y.

Estate Heatrolas ai prezzi presenti è un reale investimento. Messe al prezzo basso come $37.75. Presso la Service Hardware Co., 29 E. 4th St.

Un presente possessore di una Estate Heatrola ci ha informati che la sua Estate Heater ha operato per 36 ore continue con una sola caricata di carbone. Vedete queste bellissime riscaldatrici di casa alla Service Hardware Co., 29 E. 4th St., Dunkirk.

Più di 200 persone posseggono Macchine Lavabili Conlon in Dunkirk, e non è stato ancora speso un sol centesimo pel servizio. Service Hardware Co., 29 E. 4th St., Dunkirk, N. Y.

Estate heatrolas, di tutte grandezze, sono qui al presente in deposito, senza il relativo aumento di prezzo. Service Hardware Co., 29 E. 4th St.

Guerra ai Prezzi Alti
Noi, come negli anni precedenti, siamo provvisti di grandiosi assortimenti di articoli di tutte qualità, di ogni colore, per tutti i membri della famiglia e di tutti prezzi capaci di accontentare tutti i gusti e tutte le borse.
Fateci una visita al più presto possibile.
A. M. Boorady & Co.
81 East Third Street DUNKIRK, N. Y.

"Tastes better than mayonnaise!"
say critical hostesses

● And thousands agree! Kraft's Miracle Whip Salad Dressing is an entirely new type—not too tart, not too bland, not too oily in flavor. Made of choicest ingredients, mixed to new creaminess in the Kraft Miracle Whip.
Costs ⅓ less than mayonnaise

FREDONIA - BUFFALO - ERIE COACH SERVICE
Sapete questo voi che la BUFFALO & ERIE COACH CORPORATION fornisce un ottimo Servizio con Coach Di Lusso?
11 COACHES GIORNALIERI DA FREDONIA A BUFFALO
Tre Southwestern coaches limited passano via Lake Shore e Southwestern Blvd. lasciando Fredonia alle—
8:25 A. M. — 12:10 P. M. — 4:03 P. M.
Hanno fatto questo viaggio sino a Buffalo per tutti i quattro mesi passati praticalmente il 100% a tempo in un'ora e venti-cinque minuti.
ANDATA E RITORNO FARE $1.90
Viaggi Addizionali Per Schuola
Time Table Corretto, Effectivo Sin Dal 5 Settembre
Per Complete Informazioni Chiamate Fredonia Phone 405
Buffalo & Erie Coach Terminal
Phone 405 Fredonia, N. Y.

Di Punta e di Taglio

DEBITI E DEBITTORI

— Oggi è sabato. Dio non paga il sabato. Non pago neppure io.

I DEBITI (lo notò un tedesco) sono un privilegio dell'uomo. Difatti gli animali non fanno mai dei debiti. Per allontanare l'amaro calice del pagamento di una fattura, uno arrivò a chiamare in causa perfino il Padre Eterno.

Un altro ricordò, al creditore, lo ammonimento di un profeta: "Se il tuo debitore non può pagarti, abbi pazienza e dagli tempo".

— Questo chi lo dice?

— Maometto.

— Io sono cristiano. Papa?

Di solito, un creditore è anche un motivo di angustia per il creditore. Un filosofo consiglia: "Quando avete dato del denaro a prestito evitate di incontrarvi con il vostro debitore".

Un giornalista mandò ad un amico un biglietto così concepito: "Mio caro amico. Prestatemi 500 lire. Voi siete un uomo così fortunato che forse, un giorno, ve le restituirò".

Chiodi esigui e chiodi colossali sono stati piantati anche da uomini giunti fino al trono.

Un pezzo grosso di Corte, che non era riuscito, da un pezzo, a riscuotere un baiocco, ritornò al cielo (1420) lasciando, sulla terra, un'eredità di questo genere: "Io voglio che il Re mio signore, se non mette ostacoli all'esecuzione del mio testamento, abbia in dono la metà di quanto mi deve di stipendio".

Carlo VII non aveva più.... credito neppure presso il suo calzolaio.

Famoso è rimasto il debito che re Edoardo (il fondatore dell'ordine della Giarrettiera) contrasse coi Bardi e coi Peruzzi banchieri fiorentini, all'incirca un milione di fiorini. L'oro dell'Italia non ritornò mai in Italia.

"I debiti sono l'alimento del genio" diceva Sardou. Ecco perchè molti grandi uomini hanno coperto di debiti il cammino della vita.

Alcibiade alimentò, coi debiti, la sua enorme prodigalità. Catilina si era talmente caricato di debiti che voleva diventare padrone di Roma per arrivare ad abolire.... debiti. Giulio Cesare, al momento di andare governatore di Spagna, aveva accumulato debiti per 35 milioni di sesterzi che Marco Licinio Crasso il Ricco saldò per liberare l'amico da ogni grattacapo.

L'inglese Guglielmo Pitt, Deputato a 22 anni, ministro a 24, superbo ed oculato amministratore del denaro pubblico, non seppe tener in ordine le sue faccende personali. Morì carico di gloria e di debiti. Per la gloria, gli innalzarono una tomba nell'Abbazia di Westminister. Pei debiti (800.000 sterline) pagò lo Stato.

Mirabeau fu, nei suoi primi passi nel cammino della celebrità, fatto, pei suoi debiti, interdire dal padre e confinare prima nel Castello d'If poi nel forte di Joux. Onorato di Balzac lasciò un patrimonio di opere e un patrimonio di debiti. Lord Byron seminò ovunque debiti. Nella sua vita ardente, indomita ed inquieta, Walter Scott, celebre storico, poeta e romanziere morì, cento anni fa, dopo avere pagato, con un lavoro senza riposo, il quinto di un colossale debito, quasi quattro milioni di lire rimastogli sulle spalle in seguito a un fallimento.

Nomi, molto cari a noi, fanno capolino, purtroppo, fra coloro che, spinti dal bisogno più che dall'ambizione han bussato, a danari, nelle tasche altrui. Torquato Tasso, a 26 anni, fece "25 lire di debito lasciando in pegno un spada, sei camicie, quattro lenzuoli e due tovaglie". Ugo Foscolo, fra il morso della miseria e le luci della ricchezza, si trovò, pei debiti a conoscere perfino la sordita oscurità di una prigione inglese.

Dalle Citta' D'Italia

LA COSPICUA EREDITA' LASCIATA DA UNA VECCHIA ZIA DEL CILE

Una Famiglia in Moto per la Conquista di 10 Milioni di Lire

ROMA — Giorni or sono, i giornali pubblicarono la notizia della morte, avvenuta nel Cilè, della ricchissima signora Nicolosa Riquelme, che aveva raggiunto i 140 anni di vita: e che aveva lasciato una eredità di 10 milioni di lire.

I due particolari: della longevità di Nicolosa Riquelme e quello di tanti milioni lasciati alla... ventura destarono una certa curiosità; ma quando la notizia fu appresa dalle signorine Richelmi residenti nella nostra città e dal loro fratello Marco residente a Torino, essi provarono profonda impressione: perchè essi non erano all'oscuro della esistenza della loro parente Riquelme nel Cilè.

Ora come i Richelmi possono aspirare alla eredità della Riquelme?

Ecco la storia della loro discendenza. Verso la metà de 18.o secolo, un fratello di Nicolosa Riquelme — Garrido — veniva in Italia, dove cambiava il suo nome d'origine in quello di Richelmi. Sposatosi, aveva avuto un figlio che, colonnello nell'esercito, comandò poi la piazza di Pinerolo e morendo nel 1861 lasciò un figlio ingegnere che fu capitano del Genio, e una figliuola ritiratasi dopo molti anni dedicati all'insegnamento, in un convento, dove vive tutt'ora. Il capitano, attualmente defunto, lasciò quattro figli, l'avv. Mario Richelmi, un giovane diventato disegnatore e le due signorine che vivono a Roma. Come si vede, l'albero geneologico dei Richelmi, proveniente dai Riquelme, è completamente ricostruito.

L'avvocato ha subito iniziato le pratiche, anche a nome del fratello e delle sorelle, per fare valere i diritti all'eredità.

LE VICENDE DI UNA DONNA CHE VENDETTE LA PROPRIA DOTE

AQUILA — Questa è la storia di una signora che vendette la propria dote e che poi, pentita, intraprese una causa che è durata quanto la novella dello stento, tanto che la protagonista non ha potuto assistere alla conclusione che si è avuta soltanto in questi ultimi giorni davanti al Tribunale civile della nostra città.

I lettori curiosi vorranno sapere subito perchè questa signora vendette la propria dote senza che il marito ne fosse minutamente informato; ci seguano nella esposizione dei fatti e forse riusciranno ad appagare questo loro legittimo desiderio.

Un Colpo di Scena

"Con scrittura privata....". Le cause civili cominciano sempre così e non si vede la ragione perchè proprio questa non dovrebbe cominciare in maniera diversa.

Dunque, il 10 settembre del 1926 la signora Frasca Maria Rosa maritata a D'Angelo Mauro, prese una risoluzione azzardatina anzichenò: s'impegnò, nientemeno che di vendere un latifondo con annessa casa colonica, posto nel territorio di Andria nelle Puglie, e denominato S. Vittore, per la bella cifra di 129,500 lire a certo Procacci Pasquale. Un affare di questo genere non si conchiude in quattro e quattr'otto: ci vogliono fogli di carta bollata, la presenza di uomini di legge ecc. Avvenne perciò che la signora Frasca, sul momento firmò la scrittura privata, nella quale s'impegnava di vendere al Procacci il latifondo in parola: il Procacci versava subito 10,000 lire, 20,000 li avrebbe versate entro cinque giorni, il restante di 99,000 e rotti il giorno del definitivo traspasso di proprietà. Naturalmente furono stabilite alcune clausole e fra queste veniva contemplata l'inadempienza delle due parti: se avesse mancato la signora Frasca, essa avrebbe restituito gli acconti ricevuti pagando in più 30,000 lire di penale; se avesse mancato il Procacci la, signora avrebbe incamerato gli acconti ricevuti.

Un Latifondo in Vendita

A questo punto il lettore, come già il cronista, all'apprendere che il contratto definitivo doveva essere stipulato il primo aprile (1927) sarà assalito dall'atroce dubbio che non si trattasse altro che di uno scherzo, di un grazioso scherzo della signora Frasca. Tanto più che....

Ma procediamo con ordine. Avvicinandosi il primo di aprile il Procacci volle metter le mani avanti, tanto più che, sicuro come era di aver già concluso l'affare, aveva già rivenduto, spezzettandolo il latifondo, e scrisse alla signora Frasca ricordandole che ormai non restava che perfezionare l'atto di vendita, osservando che nel caso essa avesse cambiato idea, c'erano quelle famose penali da pagare. Ma questo non sarebbe avvenuto, tanto più che lui, il Procacci, aveva ormai fatto i suoi affari e che perciò sarebbe stata una rovina ove.... ecc.

Qui la fantasia dei lettori può sbizzarrirsi a piacimento; essi possono immaginare quel che meglio credono, quel che meglio risponde alla loro fantasia; fatto sta che la signora Frasca si rifiutò di mantenere la promessa perchè il terreno in oggetto era stato a lei costituito in dote, onde la vendita sarebbe stata nulla e priva di effetto.

La moglie, dunque, non può proprio vendere la propria dote senza il consenso del marito.

C'è Anche un Marito...

Il Procacci fece i suoi passi verso la Giustizia chiedendo che fosse ritenuto valido l'atto stipulato; la Frasca, dal canto suo, si dichiarò pronta a restituire i danari ricevuti; il Tribunale prese le due cause, le riunì, fissò l'udienza, ascoltò le due parti, ed il marito della Frasca che intervenne al giudizio, e poi emise una sentenza con la quale dichiarava non luogo a deliberare in merito, sospendendo la decisione sulle spese, perchè non era allora provata la registrazione della scrittura.

Il Procacci, fuori di sè pel timore di vedersi sfuggire l'affare, raddoppiò le cure e le attenzioni verso la causa che minacciava di naufragare.

Intanto il tempo passava; il 5 febbraio veniva a mancare ai vivi la signora Frasca, ed il 10 febbraio del 1932 il signor D'Angelo seguiva la sua povera consorte.

La Sentenza Definitiva

Il giudizio fu riassunto dai figli dei coniugi D'Angelo, Giuseppe, Annibale, Giulio, Luigi, Cecilia, Adele maritata Graziosi, Elisa maritata Sulli e Sofia D'Angelo maritata Dall'Orso, quali legittimi eredi dei loro parenti.

Giorni fa il Tribunale ha emesso la sentenza definitiva con la quale dichiarava nullo il contratto di compravendita stipulato dal Procacci Pasquale e Frasca Maria Rosa, ordinando la restituzione, da parte dei D'Angelo, delle trentamila lire che la loro povera madre ricevette come acconto, computati i legittimi interessi, e rigettando la domanda del Procacci al pagamento della penale.

Resta stabilito adunque che le mogli non possono vendere la propria dote.

L'EPILO GIUDIZIARIO DI UN RATTO VIOLENTO

LANCIANO — Nello scorso luglio si discusse avanti il nostro Tribunale penale una causa a carico di Verna Vincenzo e Camillo, di Guardiagrele, imputati il primo di ratto a scopo di libidine e di violenza carnale in danno di Consolina De Luca ed il secondo di concorso nel reato di ratto. Entrambi gl'imputati furono assolti per insufficienza di prove.

Avverso tale sentenza produsse appello il Pubblico Ministero.

Tale appello si è ora discusso avanti la Corte d'Appello di Aquila, e vivacissimo è stato il dibattito tra la difesa degli imputati.

La Corte, accogliendo l'appello del P. M. e le tesi sostenute dalla parte civile, e riformando la sentenza del Tribunale, ha affermato la responsabilità di Verna Vincenzo pei reati di ratto violento a scopo di matrimonio e di violenza carnale, e di Verna Camillo per correità nel ratto ed ha condannato il primo a quattro anni di reclusione ed il secondo ad un anno della stessa pena, nonchè entrambi alle spese ed ai danni, da liquidarsi in favore della parte civile.

Judge

Anthony Johnson

rieletto Giudice della Corte Municipale per un termine di 4 anni, alle elezioni di Martedì scorso ,7 Novembre.

LA DANZA DEGLI EVENTI

(Continuaz. della prima Pagina)

La neroniana figura del Predappiese, pettoruta e sdegnosa, fa bella mostra di sè nelle vetrine, a fianco del sorridente e caro nostro Presidente, tra una cornice di figure e figure a tutti note. La figura più meschina ce la fanno però i fascisti allampanati che il loro "duce" hanno contrabbandato in America.

— Mr. Musulinu è puru candidatu nostru? — domanda qualche ingenuo al primo pioniere che gli capita.

— Macchè! macchè! — risponde nervoso l'interrogato.

— Scusate, che ci può essere di male, dopo tutto. Un Musulino e matapollo l'abbiamo di bisogno in America e se la provvidenza che lo facesse capitare negli Stati Uniti, parola d'onore che voterò per lui!

DA CHICAGO, ILL.

La Solita Strigliata

Questa volta sono costretto a trasferire la prima puntata dal maestro del buio profondo al lecchino. L'eroe avrebbe diritto alla preferenza anche senza tener conto della sua posizione ufficiale. Ma il lecchino che spera in una crocetta che non verrà mai ha così fortemente difeso la causa del duce che gli stessi protestanti ne hanno provato schifo. Prima della conciliazione col papa il maestro scarparo poteva sperare qualche cosa dalle leccate. Ma ora che il papa ha preso possesso non si curano più dei sacrestani protestanti, neanche quando sanno mettere i tacchi alle scarpe e lucidarle, come faceva un tempo l'illustre giornalista, oratore sacro, solachianiello e lecchino. Tante qualità positive e molte altre negative avrebbero potuto fruttare alla banderuola di tutti i venti la crocetta desiderata. Ma i sacrestani debbono saper scampanellare anche le campane. Ed il solachianiello protestante sa scampanellare solo quelle che non vibrano più od hanno perduto il batocchio. Occorre farsi sentire da lontano e col batocchio fuori ordine non si sente neanche da vicino. La croce è ancora lontana ed il viaggio è lungo. I protestanti hanno protestato ed il solachianiello si è convinto di averne fatto un'altra delle sue. Se ci fosse stato del profitto con la pigna professionale ne sarebbe uscito senza onore e senza vergogna. Ma senza profitto la vergogna ha trionfato e del bancariello è caduto.

Il solachianiello che specula anche sui sospiri e sulla grazia di Dio ha recitato a voce bassa il mea culpa ed a voce alta l'osanna al duce, padrone e donno di coloro che non sanno e di coloro che si trascinano nel buio profondo o nelle sacrestie ed offrono lettere di raccomandazione al padre eterno nel quale non credono. Quando c'è da sfruttare, sfruttano per conto proprio. Quando c'è da soffrire fanno soffrire gli altri. Ed il povero Charlie maledice il momento in cui fu proclamato erede universale. Egli è più pratico dell'ex padrone. Ma non crede nel paradiso e detesta il purgatorio. Quando lo fanno montare in bestia manda i critici e gli indifferenti all'inferno. Prima faceva dello spirito di contrabbando per divertire il prossimo. Ora che i guai sono aumentati, non fa che rimpiangere il tempo che fu e detestare i patrioti che l'ex padrone gli fece conoscere per soffiettarli al monologo. Simpatizziamo con Charlie che è nato per far ridere attraverso i suoi colpi a tiro rapido, non per far piangere sotto il peso dei versetti dei testamenti nuovi, vecchi e pre-adamitici. Sfortunatamente per lui il fascismo è molto lontano e coloro che lo inzuccherano per farlo ingoiare agli altri sanno che a piangere il morto son lagrime perse. Se i vicini non pagano i soffietti che cosa può sperarsi dai lontani? Meglio mandarli a farsi benedire dal mastro scarparo e dai suoi sermoni a crocetta allungata. Tutte le epistole di questo mondo non potranno accorciarla senza la scazzetta che si permette solo ai sacrestani autentici. Charlie sa che i suoi amici fascisti vogliono essere soffiettati senza pagare e dovrebbe essere pratico. Invece di soffiettare con la penna soffietti col sifone al pepe di Gaienna. Coloro che non pagheranno saranno ripagati col bruciore. Il gusto non paga le spese od i debiti. Ma dove c'è gusto non c'è perdenza. Quando non si può far altro si mantiene nello statu quo.

Uno dei migliori Italiani di Chicago fu don Peppino Pagano, ex garibaldino ed uomo onesto e dabbene. Egli si sacrificò per mantenere a scuola i figli e quando si spense serenamente lasciò dietro di se rimpianto forte e sincero. Don Peppino amava la libertà per la quale aveva combattuto e se potesse tornare in vita e far capolino dal finestrino coloniale rimpiangerebbe i suoi sacrifizii e la sua generosità. Il suo seme cadde in terreno sterile ed egli provò lo stesso schianto che provano tutti i galantuomini. Ma il suo nome inspira alla venerazione ed al rispetto. Chi ebbe la fortuna di conoscerlo e di apprezzarlo, come lo strigliatore, ne porta vivo in cuore e nella mente il ricordo.

Il Castruccio dei miei Giuseppe è arrivato a Chicago quando le vere battaglie coloniali sono passate di moda. Oggi non si combatte più ma si fa come il cane che alza la gamba e passa oltre. I solachianielli della sacrestia fanno ridere. Gli uomoristi coloniali fanno piangere. I cosidetti patrioti fanno schifo e gli eroi fanno nausea, con o senza buio.

Il pubblico non crede più in nessuno. Il Castruccio dei miei venerabili Giuseppe ha cercato di far risuscitare l'energia del tempo che fu. Ma i crocifissi si sono ritirati in buon ordine per non contribuire alle spese ed i non crocifissi non hanno saputo trovare il santo protettore che li guidi al calvario coloniale.

I turiferai giornalistici hanno anch'essi perduto la fede. Le pezze sono diventate scarse e senza le pezze non c'è patriottismo. Bisogna soffiettare tutti e ricevere un osso solo dai patrioti che vivono all'ombra della bandiera che porta per insegna il teschio e l'osso di morto. La vita dei consoli è diventata incerta e sterile. Bisogna correre di qua e di là senza combinar nulla.

Con tutta la mia severità debbo confessare che qualche volta compiango persino l'amico dei miei Giuseppe che si affatica a lodare ed a raccomandare i più ingrati coloni che lo leccano di fronte e lo mordono alle spalle, come fanno i cani rognosi.

Ma il dovere è dovere ed io debbo preparare gli arnesi necessarii a strigliare il prossimo che sente ancora prurito. Coi conti ancora da venire e con lo scaccione in via di esecuzione la mia simpatia ritorna alla memoria di Colombo che hanno così barbaramente profanato e penso che la sua mano gorillesca potrebbe aiutare un poco a grattare la rogna ai coloni che lo hanno così malamente conciato.

JOE ORRICO
Lo Strigliatore
1128 S. Paulina St., Chicago.

Il Giudice Johnson Ringrazia

Un sincero ringraziamento agli elettori in generale, ed a quelli Italiani in particolare, che con la loro cooperazione, hanno resa certa la mia rielezione a Giudice della Corte Municipale.

ANTHONY JOHNSON
City Judge

Mayor

WALTER L. ROBERTS

rieletto Sindaco della nostra Città per un termine di altri 2 anni, alle elezioni di Martedì scorso, 7 Novembre.

Preparatevi per L'Inverno

UNION SUITS RIBBED PER RAGAZZI	39c
UNION SUITS RIBBED PER UOMINI	79c
CAMICIE DI FLANELLA PER UOMINI	79c
Per Uomini Shaker Knit PULL-OVER SWEATER, PESANTE	$1.98
Foderate Di Lana GAITERS DI GOMMA PER DONNE	$1.00
Per Ragazze e Signorine GAITERS DI GOMMA FODERATE DI LANA	79c
Talon Fastener Blue Melton LUMBERJACKS PER UOMINI	$2.95

Kushner's Surprise Store

317 MAIN STREET :: DUNKIRK, N. Y.

Il Sindaco Roberts Ringrazia

Sento il dovere di ringraziare tutti gli elettori della nostra città e particolarmente i miei amici Italiani, che con il loro sincero sopporto, hanno contribuito alla mia rielezione.

WALTER L. ROBERTS
Mayor

SOMETHING NEW IN FOOTBALL — More fun than scores resulted when those pretty girls tried to score against Benny Friedman and his Brooklyn professional team. Action shows Benny about to tackle fair ball carrier.

TWIN BIKES LATEST FAD—Riding singly is a lot of fun, but these young ladies find teaming up even more enjoyable. Although their bicycles were not constructed in pairs, they have made twins of them for the day by an attachment which is flexible enough to permit trick sidewalk-pavement riding and unusually high speed around corners. There's no escaping that bicycle-built-for-two influence.

Sensational 4 Octave coloratura soprano, Virginia LeRae made her New York debut Monday evening, October 30, in the opera Lucia di Lammermoor, with the Chicago Opera Company, at the New York Hippodrome. The singer is credited with a range of voice which carries it to the astonishing extent of the highest E on the piano.

WHAT IS THIS? WHISKEY ON THE HOOF! A 50,000 gallon vat of rye mash fermenting into the famous Golden Wedding Rye Whiskey in the Joseph S. Finch plant at Schenley, Pa.—to be aged in charred casks for ten years. (Insert at left) W. T. Palmer, outstanding sales executive, who will sell it.

NEW BUDGET OFFICER of Agricultural Adjustment Administration — Henry Burke, a native of Louisiana, formerly assistant of the North Carolina Budget Bureau.

SOLVES CONVENTION PROBLEM — Port Authority Commerce Building in New York solves convention and home office meeting problem for industrial firm tenants by opening 15th floor auditorium. Modernistic color scheme in green and blue blends with chromium "Northern Lights" illumination effect. Elimination of pillars makes stage and screen visible from each of the 325 seats.

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORY SOCIETY 2011

Appendice de "Il Risveglio" 16 - CAROLINA INVERNIZIO

I Drammi Degli Emigrati

— Oh, tu hai uno stato di servizio eccellente, migliore del nostro! — esclamarono Paletta e il Lungo, che ormai non potevano avere il minimo dubbio sul compagno incontrato a caso.

— Io feci le prime mie armi in Romagna, — aggiunse Paletta — ma non furono che scaramucce; il vero combattimento l'ho iniziato in America.

Anch'io, — disse il Lungo.

— E l'avete sempre fatta franca?

— Sempre, perchè con una donna strategica come la Ricciola non c'è da sbagliare. E' vero che lei sa ungere altresì le ruote a tempo, e sa anche godersi la vita. Ora si è maritata con un italiano ricchissimo, un appaltatore, un certo Burchi.

L'ho sentito nominare, — disse Fedele. — Anzi, ero diretto da lui per trovare lavoro. Ma sa egli chi è sua moglie?

— L'ignoriamo, — soggiunse Paletta — perchè la Ricciola, quantunque abbia molta stima di noi, ci tiene a distanza come un generale tiene i suoi soldati: conosce la storia di tutti, ma non confida ad alcuno ciò che la riguarda; e quando comanda, ha un modo di fare così imperioso e imponente, che bisogna obbedirla.

"Se qualcuno le dà noia, lo fa sopprimere; se si tratta di vuotare la cassa di un compaesano, ella ci procura tutte le indicazioni esatte.

"Il mestiere, certo, è scabroso, ma dà buoni frutti, e fra qualche anno, io e il Lungo speriamo di ritirarci per andar a godere in pace in Italia i piccoli risparmi fatti in America.

— Ed io, allora, — esclamò il Lungo — cercherò una moglie onesta, con una discreta dote, e procurerò di farmi eleggere sindaco del mio paese!

Gli altri scoppiarono in una risata.

Tutt'e tre continuarono a bere e a cicalare, finchè Fedele chiese:

— Dove andate a dormire?

— E tu?

— Io non ho ancora un posto fisso: ho trovato un bugigattolo in una locanda d'infimo ordine, ma non mi garba, perchè ho sentito dire che il padrone è una spia.

— Alla larga! — esclamò Paletta. — Vieni con noi, ti troveremo un posto.

— A meraviglia! Domattina faccio il mio fagotto, e vengo dove m'indicherete.

— Ci troverai qui, — disse il Lungo.

— Benissimo; io ricambierò le vostre cortesie, perchè ho ancora qualche dollaro.

— Risparmialo: se possiamo accordarci nell'affare del conte, la Ricciola pagherà tutte le spese.

Così concluse Paletta, e dopo molte strette di mano si sperarono.

Uscendo dall'osteria, per un bel tratto di strada Fedele camminò lentamente, barollando, andando a destra, a manca, inciampando nel muro, come se fosse ubriaco fradicio.

Ma svoltato il primo angolo, il suo passo si fece più lesto, e, giunto su di una piazza, egli salì in una carrozza, dando l'indirizzo al cocchiere.

Quando il veicolo fu in movimento, Fedele si fregò allegramente le mani, pensando:

— Non ho perduto la mia giornata: ormai non mi sfuggono più.

Il volgare straccione, dalla barba rossa brizzolata, travestito con tanta arte da sfidare qualsiasi investigazione, non era altri che Pietro il poliziotto!

XII.

Edward era stato informato da Franco e da Pietro di ciò che avveniva.

— Devo io parlarne a Lalla? — chiese con voce commossa il conte al cognato. — Potrà essa perdonarmi il silenzio che serbai con lei all'epoca del nostro fidanzamento?

Edward ebbe un dolce sorriso, un sorriso malizioso.

— E se io ti dicessi che Lalla sa tutto?

Il conte guardò il cognato con stupore.

— Come? Ah! mio Dio.... è possibile?

— Sì, Franco; io non seppi tacere quando mi accorsi che mia sorella ti amava, vedendola concentrata, pensierosa, nel timore forse che io non approvassi il suo amore, o che tu non la ricambiassi.

"Una sera la vidi piangere, e poichè le chiesi amorosamente il motivo delle sue lacrime, ella mi confidò il suo segreto. Allora le svelai tutto quanto ti riguardava, non le nascosi il tuo capriccio per quella sciagurata, il tuo pentimento, la tua fuga per l'orrore che colei ormai t'ispirava.

"Lalla mi ascoltò attentamente, e quando ebbi finito, mi chiese, con quell'ingenuità che la rende così cara, adorabile:

"— Credi con questo che il conte abbia macchiato il suo onore? Non lo stimi più un uomo onesto?

"— Io lo stimai e lo amai fino dal primo istante che lo conobbi, — risposi — ed allorchè mi confidò quella triste storia, il mio cuore, invece di condannarlo, l'ha assolto. Anzi, apprezzai la sua lealtà di gentiluomo, e fino da quel momento desiderai di averlo per fratello.

"Lalla mandò un grido di gioia e si strinse al mio petto.

"— Ed io sento di amarlo ancora più, — esclamò — adesso che mi hai detto quanto sia stato infelice! Ho la ferma convinzione che egli pure mi ami e non osi pronunziarsi; ma gli parlerai tu, gli dirai che sarei orgogliosa di portare il suo nome, e, se accetta, stà pur certo, fratello mio, che io, senza evocare giammai l'immagine di colei che non merita un mio solo pensiero, cercherò con la mia tenerezza di fargliela dimenticare.

Il conte aveva le lacrime agli occhi.

— Oh, come le tue parole mi fanno bene! — esclamò. — Cara, cara Lalla, povero angelo mio! Ma guai, guai se Gabriella osasse turbare per un istante la sua tranquillità!

Pietro, presente a quel coloquio, era stranamente commosso.

— Non temete, conte! — esclamò. — Ora che siamo tutti riuniti contro di lei, la vostra salvezza è sicura, come è sicura la sua rovina, se vorrete seguire i miei consigli e concedermi la vostra fiducia.

— Ci affidiamo completamente a voi e vi obbediremo in tutto e per tutto! — esclamarono insieme Franco e suo cognato.

— Allora tutto andrà a maraviglia, — disse Pietro fregandosi le mani. — E rispondo io di ogni cosa.

Uno schietto sorriso di amichevole malizia gli sfiorava le labbra. Egli soggiunse:

— Ed ora ascoltatemi.

Pietro parlò per più di un'ora, e quando i tre uomini si lasciarono, si strinsero ripetutamente le mani, pronunziando una sola frase.

— A rivederci.

Una commozione straordinaria e nuova agitava il conte, commozione più intensa e più profonda di tutte quelle che si erano destate nel suo cuore.

Appena lasciato il poliziotto ed il cognato, tornò a casa, e, trovatosi solo con Lalla, le cadde dinanzi in ginocchio, scoppiando in pianto e balbettando:

— Perdono, perdono!

Lalla rimase sorpresa, spaventata: con mano carezzevole sollevò la fronte del marito, e fissando il suo dolce sguardo in quegli occhi che aveva sempre veduti brillare di gioia e che in quel momento erano pieni di lacrime:

— Tu piangi, Franco, e mi domandi perdono! Perchè? Hai commesso qualche colpa che io ignoro?

— La mia colpa tu l'hai conosciuta, — balbettò il conte — non per le mie labbra, ma per quelle di tuo fratello.

Lalla mandò un leggiero grido, ed arrossendo, esclamò:

— Edward ha tradito il nostro segreto!

Un lungo fremito scosse il conte.

— Era necessario, — disse con angoscia. — Guardami, Lalla, angelo mio, e accertati che io sono sempre degno di te, che ti ho amata e ti amo sopra ogni cosa, e se non ebbi il coraggio di confessarti, all'epoca del nostro fidanzamento, la mia colpa passata, fu perchè temevo di essere respinto da te, e per non profanare il nostro amore così puro, così santo, col narrarti il mio capriccio per una sciagurata, meritevole di disprezzo.

La bella e soave creatura si chinò per sfiorare la fronte del marito con le sue caste labbra.

— Lo so, caro Franco, — rispose — l'avevo compreso; ma eri stato schietto con mio fratello e ciò mi dimostrava la lealtà della tua anima; se Edward ti credeva degno della sua stima, perchè non sarei andata io orgogliosa di divenire tua moglie? Sapevo che mi amavi e credevo nel tuo amore, come ci crederò sempre, sempre.

— Grazie, grazie, amor mio, mia vita! — esclamò Franco con accento delirante. — E adesso che non temo più nulla, posso dirti tutto.

Lalla tremò: un'intensa angoscia sorse in lei, ma non volle darla a dividere.

— Che hai da dirmi, ch'io già non sappia?

— Che quella malvagia femmina si trova in America, e che ha giurato di vendicarsi di me.

Il petto di Lalla si sollevava con violenza: tutta la sua carne trasaliva, e cingendo con le braccia il collo del marito, sforzandosi di mantenersi calma:

— Io sono con te per difenderti! — esclamò. — Benchè in apparenza io ti sembri debole, non ho paura di nulla, e nel mio amore troverò la forza di salvarti dalle trame di colei.

— Cara Lalla, angelo mio, io non temo che per te sola!

Un sorriso celestiale sfiorò le labbra di Lalla.

— Allora, stà tranquillo: colei non può nulla contro di me, perchè non giungerà a togliermi il tuo cuore! — esclamò. — Ma dimmi: come hai saputo che si trova in America? Non nascondermi nulla.

— No, Lalla, non voglio avere il minimo segreto per te. Ti ricordi quel giorno in cui, mentre prendevamo il caffè nella galleria, venne Sandro a portarmi un biglietto da visita e mi disse che un signore desiderava di parlare con me?

— Perfettamente; e tu mi dicesti che era un uomo d'affari, col quale dovevi trattare un importante interesse.

— Sì, lo dissi, ma t'ingannai. Quell'uomo era il celebre poliziotto del quale ti raccontai un giorno la storia.

— Pietro Tosi?

— Lui in persona, il quale veniva ad avvertirmi che quella donnaccia era qui a Nuova York.

— Come sapeva che tu la conoscevi?

— Egli la teneva d'occhio da qualche tempo, per un'altra ragione

Il conte raccontò a Lalla la storia di Oreste, lo sciagurato sedotto da Gabriella che, stanca di lui, l'aveva gettato nel canale, dove era stato salvato da Pietro.

Franco non disse però che in casa del poliziotto eravi la moglie di Oreste, ma non nascose che questi era il nuovo giardiniere entrato da pochi giorni in casa loro, e che il nuovo custode era un agente di Pietro.

— Pietro, — proseguì — ha voluto mettermeli vicini entrambi, perchè costoro conoscono Gabriella, e se ella avrà l'audacia di presentarsi qui in mia assenza per avvicinarti, la faranno entrare, e la rinchiuderanno in una stanza, in attesa dei miei ordini o di quelli di Pietro. Ella crede che Oreste sia morto, perchè fu rinvenuto nel canale un cadavere sfigurato nel quale ella disse di riconoscere il marito, poichè lo faceva passare per tale. Ora, anche vedendo Oreste, Gabriella non lo riconoscerebbe più, perchè sembra un vero americano, così sbarbato, e vestito com'è; ma al momento opportuno, si farà riconoscere.

— Ma quella donna è un mostro!

— Sì, è capace di tutto. Ma tu la conosci, sai?

Lalla ebbe uno scatto.

— Io? Io? — esclamò.

— Sì, Lalla: quella sera del concerto, colei che ci sbarrò il passo ed ebbe l'imprudenza di parlarmi, ricordandomi che era la figlia del giardiniere del mio povero zio, era la perfida Gabriella.

— Lei? Lei? Oh! la ricordo perfettamente: una bella donna, ma volgare, con sguardi di fuoco. Ecco il motivo del tuo male di testa, per cui mi conducesti via!

— E' proprio così.

— Mi dicesti che colei era moglie di quel signore che le dava il braccio: un socio del circolo.

— Sì, il Burchi, che non è uno stinco di santo e del quale Gabriella, al momento opportuno, saprà farne un delinquente.

— Ma perchè non l'arrestano, quella sciagurata, onde impedirle di fare altro male?

— Perchè non possono arrestarla senza prove, e Pietro sta appunto cercandole; ma ci vuol tempo.

Il conte svelò i travestimenti del poliziotto, e disse come in casa di Martina, dietro una parete, avesse udito la confessione di Gabriella al Burchi, confessione fatta con tutto l'orgoglio della donna delittuosa, la quale voleva mostrare il suo potere e sapeva che la vittima designata non si sarebbe staccata da lei.

Aggiunse come in tal modo egli fosse venuto a conoscenza del motivo che aveva spinta Gabriella a venire in America: quello di ritrovarlo e vendicarsi di lui. E per questo il poliziotto si era recato ad avvertirlo.

Il conte raccontò pure a Lalla come Gabriella avesse avuto l'audacia di scrivergli, di chiedergli un appuntamento, e come, d'accordo con Pietro, gliel'avesse dato nella casa di lui, che volle assistere di nascosto al colloquio. E non ne tacque una sola parola.

Lalla, sentendo che quella delittuosa creatura aveva sperato di riavere ancora l'amore del suo Franco, tremò; ma quando udì con qual tono di disprezzo, di orrore egli l'aveva respinta, minacciando di farla arrestare se avesse cercato d'incontrarsi ancora con lui, il sorriso tornò sulle labbra della giovane.

— Senza dubbio, ora ella ti odia a morte! — esclamò. — Ma noi siamo più forti di lei, non è forse vero?

— Sì, amor mio, mio tesoro; tuttavia fa d'uopo vegliare; per cui tuo fratello, Pietro ed io abbiamo formato una lega, non solo per impedire altri delitti di quella miserabile, ma per impadronirci dei suoi complici.

— Bravi! — esclamò Lalla entusiasmata. — E' necessario evitare che quei malvagi guastino quaggiù la buona fama dei tuoi compatriotti; dacchè le loro gesta disonorano tutta la classe lavoratrice italiana. Chi non sa quanto son buoni gl'Italiani, li mette tutti in un fascio.

— Hai ragione.

Ormai parlavano tranquilli, sicuri entrambi, fidenti nel loro amore, che avrebbe saputo difenderli da ogni attacco di quella sciagurata.

Il giorno seguente, Pietro, che aveva avuto il colloquio con Giustina, si recò dal conte, il quale fu lieto di presentarlo alla sua Lalla.

— Ella sa tutto: — disse — potete parlare liberamente dinanzi a lei.

Pietro guardò la divina creatura che, nello sguardo, nel sorriso così puro, soave, ricordava Teresa e s'inchinò commosso, ammirato.

— Avrete la forza di ascoltarmi, signora? — domandò.

Lalla ebbe un lieve trasalimento.

— Mi rivelerete qualche cosa di grave? — chiese con vivacità.

— Sì: ma nè voi, nè vostro marito dovete temer nulla.

— Allora parlate.

Pietro riferì quanto aveva saputo da Giustina.

Lalla e il conte, sentendo che Gabriella voleva far rapire il loro bambino, ebbero un moto di doloroso stupore.

— Ah, che creatura indegna! — esclamò Lalla. — Ella vuol colpirci al cuore; ma noi sapremo difendere il nostro tesoro, non è vero. Franco?

— Guai se alcuno osasse porre la mano su Jack! — esclamò pieno di rabbia il conte.

— Egli non corre alcun pericolo, e v'insegnerò il mezzo di burlarvi dei rapitori, — disse Pietro. — Intanto vi avverto che fino da stasera io prendo domicilio qui.

Il volto del conte e quello di Lalla si erano subito rischiarati.

Pietro disse che cosa intendeva di fare, e il domani eseguì la scena del vagabondo scacciato dal conte, per unirsi a Paletta ed al Lungo.

La sera stessa tornò alla palazzina sotto un altro travestimento, con la fisonomia raggiante.

(Continua)

666

LIQUID, TABLETS, SALVE, NOSE DROPS

Checks Colds first day, Headaches or Neuralgia in 30 minutes, Malaria in 3 days.

Fine Laxative and Tonic

Most Speedy Remedies Known

OUR NEW PRICES

Mens' Soles - 75c, $1.00
" Heels - 40c, 50c
Rubber Heels - 40c, 50c

Ladies' Soles 50c, 75c
" Heels - 20c
Rubber Heels - 35c, 50c

Ladies' Shoes Dyed all Colors

LIKE-KNU SHOE REPAIR

337 Central Ave., Phone 5427 Dunkirk, N. Y.

Per Atti Notarili

Se vi occorre un "Atto Notarile" di qualsiasi genere, rivolgetevi all'ufficio de Il Risveglio, al No. 47 E. Second St., e riceverete: servizio pronto, esatto ed un prezzo giusto.

Gli atti notarili redatti in questo ufficio, sono garantiti dai lunghi anni di esperienza.

JUST HUMANS By GENE CARR

"He's Got It Soft! Keepin Cool Carryin' Ice!"

By PERCY CROSBY Copyright. Candidates For the Medal of Valor.

KC BAKING POWDER

Full Pack No Slack Filling

SAME PRICE today AS 42 YEARS AGO

25 ounces for 25¢

Double Tested! Double Action!

MILLIONS OF POUNDS USED BY OUR GOVERNMENT

LEGGETE E DIFFONDETE "IL RISVEGLIO"

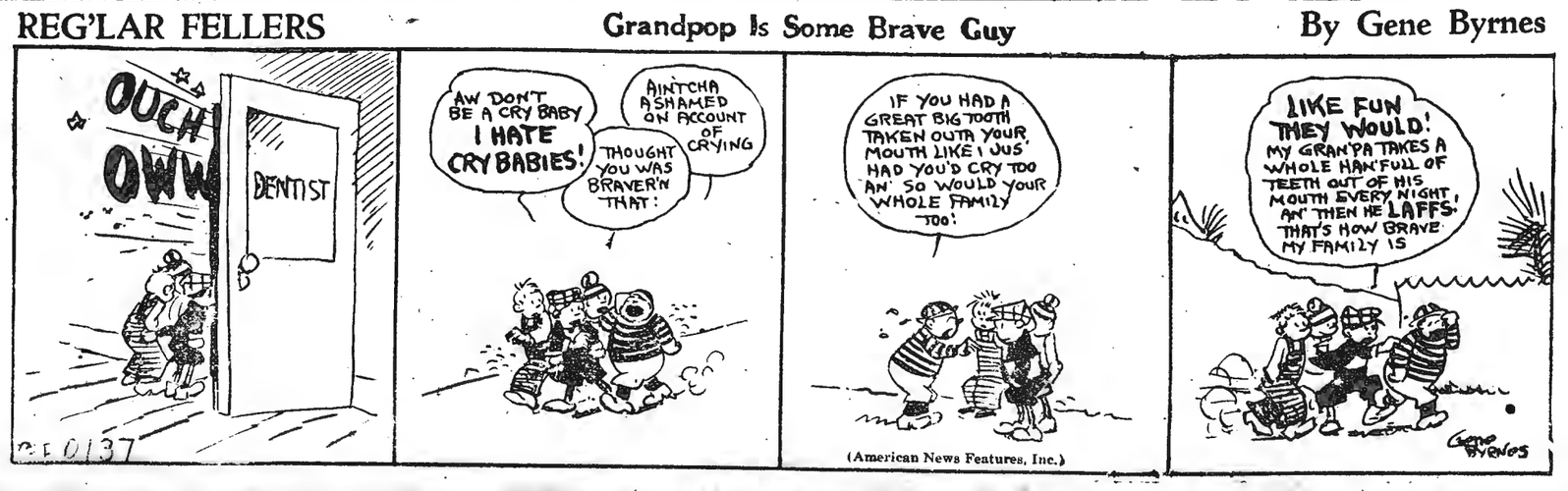
Don't neglect Colds

Colds in chest or throat may become serious. Ease them in 5 minutes with Musterole, the "counter-irritant"! Applied once every hour for five hours, it should bring relief. Used by millions for 20 years. Recommended by doctors and nurses

MUSTEROLE

BETTER THAN A MUSTARD PLASTER

REG'LAR FELLERS — Grandpop Is Some Brave Guy — By Gene Byrnes



(American News Features, Inc.)

CAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2003